

**emerio®**

**HB-128185.1**



***Stick Blender Set (EN)***

***Stabmixer-set (DE)***

***Mixeur à bâton jeu (FR)***

***Staafmixerset (NL)***

***Mikser ręczny (PL)***



## Content – Inhalt – Teneur – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 8 -
Mode d'emploi – French .....	- 15 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 22 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 26 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Do not allow children to use the blender without supervision.
7. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

8. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
9. Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
10. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
16. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
17. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
18. Never leave the appliance unattended during use.
19. This appliance is not designed for commercial use.
20. Do not use the appliance for other than intended use.
21. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
22. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

23. If you want to blend directly in the saucepan, you should take the saucepan away from the stove first and let it cool down slightly. Do not blend any food at a temperature that is higher than 40°C, otherwise your hand blender could get overheated.
24. Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm. Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution manufacturers' instructions.
25. Never touch the blades while the machine's plugged in.
26. Keep fingers, hair, clothing, and utensils away from moving parts.
27. Never blend hot oil or fat.
28. Never use an unauthorized attachment.
29. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

**PARTS DESCRIPTION**

1. Low speed button
2. High speed button
3. Power handle
4. Blender shaft (removable)
5. Chopper cover
6. Chopper blade
7. Whisk collar
8. Wire whisk
9. Holder for accessories

**Caution:**

1. Do not use the appliance to blend very hard and/or dry foods. Do not use it to crush ice.
2. Never blend hot oil or fat.
3. Never run the appliance without load more than 15 seconds, otherwise the lifespan of the appliance may be shortened.
4. Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

**BEFORE FIRST USE**

1. Carefully unpack the appliance and remove all packaging material.
2. Clean the shaft and blade of your appliance in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before assembling back.

**INSTRUCTION FOR USE****To use the blender**

**\* Continuous operation time for each cycle should not exceed 30 seconds, and after two consecutive cycles, the appliance needs to be cooled for at least 3 minutes.**

1. Fit the power handle inside the blender shaft, turn and lock.
2. Put the plug into an appropriate power outlet. To avoid splashing, place the blade in the food before switching on.
3. Hold the container steady. Then press either speed button (use low speed for slower blending to reduce splashing).
4. To stop the appliance, release the speed button.
5. Don't let liquid get above the join between the power handle and blender shaft.
6. If your blender gets blocked, unplug before cleaning.
7. After use, take out the plug from the power outlet.

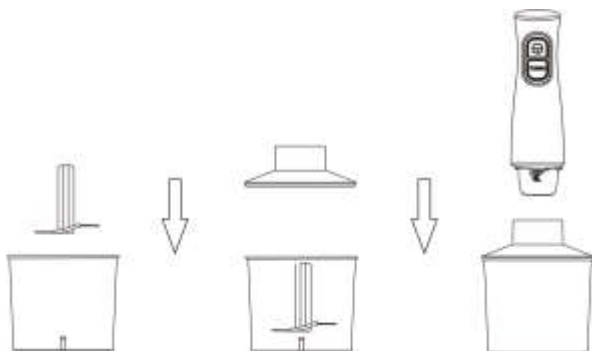
**Notes:**

- The appliance blends and mixes fast and easily. Use it to make sauces, soups, mayonnaise, purees, dietary and baby food, mixed drinks or cocktails. You can operate the stick blender in any bowl, pan or other containers.
- For saucepan blending, take the pan off the heat and let it cool down, otherwise your hand blender could overheat.
- To avoid splashing, insert the stick blender into the vessel first, then start operation.

### To use the chopper

**\* Continuous operation time for each cycle should not exceed 15 seconds, and after two consecutive cycles, the appliance needs to be cooled for at least 3 minutes.**

1. Place the chopper bowl on a clean and level surface. Fit the chopper blade over the pin in the bowl.
2. Remove any bones and cut food into 1-2 cm cubes. Add the food into the bowl. The max quantity of food should not exceed 200g in each chopping.
3. Attach the chopper cover onto the bowl, align and turn to lock it.
4. Fit the power handle into the center of the chopper cover. Align and turn to lock the power handle.



5. Put the plug into an appropriate power outlet.
6. Hold the bowl steady. Press the low or high speed button to operate.
7. To stop the appliance, release the speed button.
8. After use, take out the plug from the power outlet.

#### Notes:

- You can chop meat, cheese, vegetables, bread, biscuits and nuts. Don't chop hard foods such as coffee beans, ice cubes, spices or chocolate, otherwise you will damage the blade.
- After chopping, for safety, you should disassemble the power handle from the chopper firstly, then remove the chopper cover. Never remove the chopper cover with the power handle in place.

### To use the beater

**\* Continuous operation time for each cycle should not exceed 1 minute, and after two consecutive cycles, the appliance needs to be cooled for at least 3 minutes.**

1. Insert the wire whisk into the whisk collar. Insert the power handle into the other side of the whisk collar, turn and lock it.
2. Place your food in a container.
3. Put the plug into an appropriate power outlet.
4. Place the whisk in the food container. To avoid splashing, start on the low speed. Move the whisk clockwise.
5. To stop the appliance, release the speed button.
6. After use, take out the plug from the power outlet.

#### Notes:

- You can whip light ingredients such as egg whites, cream, instant desserts, eggs and sugar for whisked sponges.
- Do not whisk heavier mixtures such as margarine and sugar, you'll damage the whisk.
- Do not whisk more than 4 egg whites or 400ml (0.75pt) cream.
- Do not let liquid get above the whisk wire.

### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before disassembling or cleaning, unplug the appliance from the power outlet.
2. Disassemble the power handle.

3. Clean the blender shaft / chopper bowl / whisk in warm soapy water. Rinse and dry these parts thoroughly before assembling back.
4. Wipe the outer surface of the power handle with a damp cloth, and then dry it thoroughly.
5. Never wash the power handle in water or any other liquids.
6. Do not touch the sharp blade.
7. Except the whisk, chopper blade, chopper bowl and cover, other parts cannot be cleaned in a dish-washer.

#### **TECHNICAL DATA**

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 300W

#### **GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Manufactured by: Emerio B.V.

Oudeweg 115, 2031 CC Haarlem, The Netherlands



## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitung, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich

- qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Erlauben Sie Kindern nicht, den Mixer ohne Aufsicht zu verwenden.
  7. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.
  8. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
  9. Vorsichtig ist geboten, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät gegeben wird, da diese durch plötzliches Verdampfen aus dem Gerät austreten kann.
  10. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
  11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
  12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
  13. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
  14. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
  15. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
  16. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
  17. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst

zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

18. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
19. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
20. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
21. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
22. Lassen Sie bei der Handhabung der scharfen Messer, beim Leeren der Schüssel und während des Reinigens Vorsicht walten.
23. Wenn Sie direkt in einem Topf pürieren möchten, nehmen Sie den Topf erst vom Herd und lassen Sie ihn etwas abkühlen. Pürieren Sie keine Speisen, deren Temperatur höher als 40 °C ist, sonst könnte sich Ihr Stabmixer überhitzen.
24. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Nahrung für Babys sowie für alte und schwache Menschen zubereiten. Stellen Sie immer sicher, dass der Pürierstab des Mixers gründlich sterilisiert ist. Verwenden Sie eine Sterilisationslösung gemäss den Angaben des Herstellers dieser Sterilisationslösung .
25. Fassen Sie die Klingen niemals an, wenn das Gerät angeschlossen ist.
26. Halten Sie Finger, Haare, Kleidung und andere Utensilien von den sich bewegenden Teilen fern.
27. Mixen Sie niemals heisses Öl oder Fett.
28. Verwenden Sie niemals ein unzulässiges Zubehörteil.
29. Informationen zur Reinigung der Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, oder Hinweise zu Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitten in der Bedienungsanleitung.

**BEZEICHNUNG DER TEILE**

1. Taste für die niedrige Geschwindigkeit
2. Taste für hohe Geschwindigkeit
3. Antriebseinheit
4. Mixerschaft (abnehmbar)
5. Deckel des Hackmessers
6. Hackmesser
7. Schneebesenaufsatz
8. Schneebesen
9. Halterung für Zubehör

**Achtung:**

1. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mischen von sehr harten und/oder trockenen Lebensmitteln. Benutzen Sie es nicht zum Zerkleinern von Eis.
2. Mischen Sie niemals heißes Öl oder Fett.
3. Lassen Sie das Gerät niemals länger als 15 Sekunden im Leerlauf laufen, da sich sonst die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann.
4. Vorsicht beim Umgang mit den Messern. Sie sind sehr scharf. Stellen Sie sicher, dass der Stabmixer aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie die Aufsätze anbringen oder entfernen.

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie den Schaft und das Messer Ihres Geräts in warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie die Elemente gründlich ab, bevor Sie sie wieder anbringen.

**BEDIENUNGSANLEITUNG****Benutzung des Mixers**

**\* Die kontinuierliche Betriebszeit für jeden Zyklus sollte 30 Sekunden nicht überschreiten. Nach zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss sich das Gerät mindestens 3 Minuten lang abkühlen.**

1. Stecken Sie die Antriebseinheit in den Mixerschaft und drehen und verriegeln Sie sie.
2. Den Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen. Um Spritzer zu vermeiden, sollte das Messerwerk vor dem Einschalten in die Zutaten getaucht sein.
3. Halten Sie das Behältnis gut fest. Drücken Sie dann eine der beiden Geschwindigkeitstasten. (Verwenden Sie niedrige Geschwindigkeit für langsames Mixen, um Spritzer zu reduzieren.)
4. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, um das Gerät anzuhalten.
5. Achten Sie darauf, dass am Übergang zwischen der Antriebseinheit und dem Mixerschaft keine Flüssigkeit eintritt.
6. Sollte der Mixer blockieren, ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
7. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

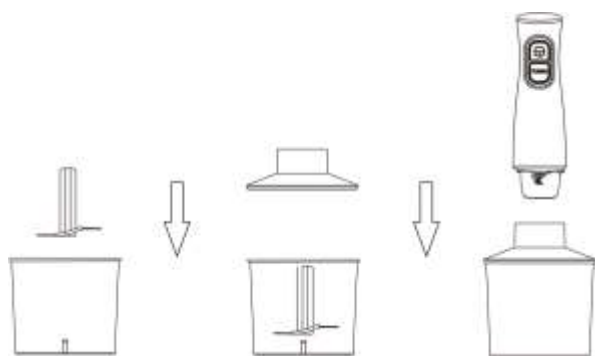
**Hinweise:**

- Das Gerät lässt sich schnell und einfach mischen. Verwenden Sie das Gerät zur Herstellung von Saucen, Suppen, Mayonnaise, Pürees, Diät- und Babynahrung, Mixgetränken oder Cocktails. Sie können den Stabmixer in jeder Schüssel, jedem Topf oder anderen Behältern benutzen.
- Zum Mixen in Kochtöpfen nehmen Sie den Topf vom Herd und lassen Sie ihn abkühlen, da Ihr Stabmixer sonst überhitzen könnte.
- Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie zuerst den Stabmixer in das Gefäß und schalten Sie ihn dann ein.

## Benutzung des Hackmessers

**\* Die kontinuierliche Betriebszeit für jeden Zyklus sollte 15 Sekunden nicht überschreiten. Nach zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss sich das Gerät mindestens 3 Minuten lang abkühlen.**

1. Stellen Sie die Hackschüssel auf eine saubere und ebene Oberfläche. Stecken Sie das Hackmesser auf den Stift in der Schüssel.
2. Entfernen Sie alle Knochen und schneiden Sie Lebensmittel in 1 bis 2 cm große Würfel. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel. Die maximale Lebensmittelmenge sollte 200 g bei jedem Hackvorgang nicht überschreiten.
3. Bringen Sie die Hackmesserabdeckung an der Schüssel an, richten Sie sie aus und drehen Sie sie, um sie zu verriegeln.
4. Setzen Sie die Antriebseinheit in die Mitte der Hackmesserabdeckung ein. Richten Sie die Antriebseinheit aus und drehen Sie sie, um sie zu verriegeln.



5. Den Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen.
6. Halten Sie die Schüssel gut fest. Drücken Sie die Taste für die niedrige oder hohe Geschwindigkeit, um den Vorgang zu starten.
7. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, um das Gerät anzuhalten.
8. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

### Hinweise:

- Sie können Fleisch, Käse, Gemüse, Brot, Kekse und Nüsse zerkleinern. Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze oder Schokolade, da Sie sonst die Klinge beschädigen.
- Nach dem Zerkleinern sollten Sie aus Sicherheitsgründen zuerst die Antriebseinheit vom Hackmesser lösen und dann die Hackmesserabdeckung entfernen. Entfernen Sie niemals die Hackmesserabdeckung, wenn die Antriebseinheit am Hackmesser angebracht ist.

## Benutzung des Schneebesens

**\* Die kontinuierliche Betriebszeit für jeden Zyklus sollte 1 Minute nicht überschreiten. Nach zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss sich das Gerät mindestens 3 Minuten lang abkühlen.**

1. Stecken Sie den Draht-Schneebesen in die Schneebesen-Manschette. Stecken Sie die Antriebseinheit in die andere Seite der Schneebesen-Manschette, drehen und verriegeln Sie die Antriebseinheit.
2. Geben Sie Ihre Zutaten in ein Gefäß.
3. Den Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen.
4. Halten Sie den Schneebesen in das Gefäß mit den Lebensmitteln. Um ein Spritzen zu vermeiden, beginnen Sie auf niedriger Geschwindigkeitsstufe. Bewegen Sie den Schneebesen im Uhrzeigersinn.
5. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, um das Gerät anzuhalten.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

### Hinweise:

- Leichte Zutaten wie etwa Eiweiß, Sahne, Instant-Nachspeisen, Ei und Zucker für Rührteige können Sie schlagen.

- Zähere Mischungen wie Margarine und Zucker sollten Sie damit nicht schlagen. Andernfalls wird der Schneebesen beschädigt.
- Schlagen Sie nicht mehr als 4 Eiweiße oder 400 ml (0,75 pt) Sahne.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht über den Schneebesen hochsteigt.

### REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Stecker des Geräts vor dem Zerlegen oder Reinigen aus der Steckdose.
2. Entfernen der Antriebseinheit
3. Reinigen Sie den Mixerschaft/die Hackschüssel/den Schneebesen in Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie diese Teile gründlich, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
4. Wischen Sie die äußere Außenfläche der Antriebseinheit mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
5. Waschen Sie die Antriebseinheit niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
6. Berühren Sie nicht die scharfen Messer.
7. Alle anderen Teile außer Schneebesen, Hackmesser, Hackschüssel und Deckel können nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

### TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 300W

### GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler

bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Hersteller: Emerio B.V.  
Oudeweg 115, 2031 CC Haarlem, The Netherlands

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veuillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
2. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit



être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. Ne pas laisser les enfants utiliser le mélangeur sans surveillance.
7. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
8. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
9. Faire preuve de vigilance si un liquide chaud est versé dans l'appareil dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
10. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
11. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
12. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
13. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
14. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
15. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.

16. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
17. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
18. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
19. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
20. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
21. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
22. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, du vidage du bol et pendant le nettoyage.
23. Si vous voulez mixer directement dans une casserole, vous devez d'abord la retirer de la plaque de cuisson et attendre qu'elle refroidisse un peu. Ne mixez pas des aliments à une température supérieure à 40 °C, sinon votre pied mixeur risque de surchauffer.
24. Soyez particulièrement prudent lorsque vous préparez les aliments pour des enfants, des personnes âgées, des infirmes. Veillez toujours à ce que l'arbre du mixeur à main soit entièrement stérilisé. Utilisez une solution de stérilisation conformément aux instructions du fabricant de la solution de stérilisation.
25. Ne touchez jamais les lames lorsque la machine est branchée.
26. Eloignez les doigts, cheveux, vêtements et ustensiles des pièces mobiles.
27. Ne mixez jamais de la graisse ni de l'huile chaude.
28. N'utilisez jamais d'accessoires non autorisés.
29. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des

surfaces en contact avec des aliments, sur les réglages de vitesse et de durée de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton de faible vitesse
2. Bouton de forte vitesse
3. Poignée d'alimentation
4. Manche du mixeur (amovible)
5. Couvercle du hachoir
6. Lame du hachoir
7. Collier du fouet
8. Fouet métallique
9. Support pour accessoires



## Attention :

1. N'utilisez pas l'appareil pour mixer des aliments très durs et/ou secs. Ne l'utilisez pas pour broyer de la glace.
2. Ne mixez pas des graisses ou de l'huile chaude.
3. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans charge plus de 15 secondes, sinon sa durée de vie pourrait être réduite.
4. Les lames sont très tranchantes, manipulez-les avec précaution. Assurez-vous que le mixeur plongeant est débranché de la prise de courant avant d'assembler ou de retirer les accessoires.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez délicatement l'appareil et retirez-en tous les éléments d'emballage.
2. Nettoyez la tige et la lame de votre appareil à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement les pièces avant de les réassembler.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Pour utiliser le mixeur

**\* La durée de fonctionnement continue pour chaque cycle ne doit pas dépasser 30 secondes, et après deux cycles consécutifs, l'appareil doit être refroidi pendant au moins 3 minutes.**

1. Placez la poignée d'alimentation à l'intérieur du manche du mixeur, tournez et verrouillez.
2. Branchez la fiche dans une prise de courant appropriée. Pour éviter les éclaboussures, placez la lame dans les aliments avant de mettre le mixeur en marche
3. Tenez fermement le récipient contenant la préparation. Appuyez ensuite sur l'un ou l'autre des boutons de vitesse (utilisez vitesse faible pour un mixage plus lent afin de réduire les éclaboussures).
4. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton de vitesse.
5. Ne laissez pas le liquide atteindre la jonction entre la poignée d'alimentation et le manche du mixeur.
6. Si votre mixeur se bloque, débranchez-le avant de le nettoyer.
7. Après l'utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant.

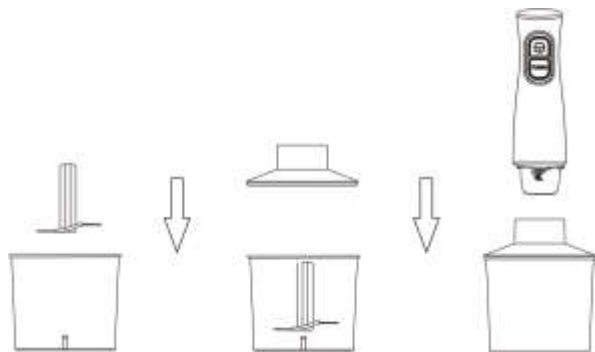
### Remarques :

- L'appareil mixe et mélange rapidement et facilement. Utilisez-le pour préparer des sauces, soupes, mayonnaises, purées, aliments diététiques, aliments pour bébé, boissons mixées et cocktails. Vous pouvez utiliser le pied mixeur dans n'importe quel bol, casserole ou autre récipient.
- Pour mélanger dans une casserole, retirez la casserole du feu et laissez-la refroidir, sinon votre mixeur plongeant pourrait surchauffer.
- Pour éviter les éclaboussures, insérez d'abord le mixeur plongeant dans le récipient, puis démarrez l'opération.

### Pour utiliser le hachoir

**\* La durée de fonctionnement continue pour chaque cycle ne doit pas dépasser 15 secondes, et après deux cycles consécutifs, l'appareil doit être refroidi pendant au moins 3 minutes.**

1. Placez le bol du hachoir sur une surface propre et plane. Placez la lame du hachoir sur l'axe du bol.
2. Retirez tous les os et coupez les aliments en cubes de 1 à 2 cm. Mettez des aliments dans le bol. La quantité maximale d'aliments ne doit pas dépasser 200 g à chaque hachage.
3. Fixez le couvercle du hachoir sur le bol, alignez-le et tournez-le pour le verrouiller.
4. Placez la poignée d'alimentation au centre du couvercle du hachoir. Alignez et tournez pour verrouiller la poignée d'alimentation.



5. Branchez la fiche dans une prise de courant appropriée.
6. Maintenez le bol en place. Appuyez sur le bouton de vitesse faible ou forte pour faire fonctionner l'appareil.
7. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton de vitesse.
8. Après l'utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant.

#### Remarques :

- Vous pouvez hacher de la viande, du fromage, des légumes, du pain, des biscuits et des noix. Ne hachez pas les aliments durs tels que les grains de café, les glaçons, les épices ou le chocolat, sinon vous endommageriez la lame.
- Après le hachage, par sécurité, vous devez d'abord démonter la poignée du hachoir, puis retirer le couvercle du hachoir. Ne retirez jamais le couvercle du hachoir lorsque la poignée est en place.

### Pour utiliser le fouet

**\* La durée de fonctionnement continue pour chaque cycle ne doit pas dépasser 1 minute, et après deux cycles consécutifs, l'appareil doit être refroidi pendant au moins 3 minutes.**

1. Insérez le fouet métallique dans le collier du fouet. Insérez la poignée d'alimentation dans l'autre côté du collier du fouet, tournez et verrouillez-la.
2. Placez vos aliments dans un récipient.
3. Branchez la fiche dans une prise de courant appropriée.
4. Placez le fouet dans le récipient contenant les ingrédients. Pour éviter les éclaboussures, démarrez à faible vitesse. Déplacez le fouet dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton de vitesse.
6. Après l'utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant.

#### Remarques :

- Vous pouvez fouetter des ingrédients légers tels que des blancs d'œufs, de la crème, des desserts instantanés, des œufs et du sucre pour des génoises.
- Ne fouettez pas des mélanges plus épais, tels que la margarine mélangée au sucre - vous risquez d'endommager le fouet.
- Ne fouettez pas plus de 4 blancs d'œufs ou 400ml (0.75pt) de crème.
- Ne laissez pas le liquide dépasser les fils du fouet.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de démonter ou de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.
2. Démontez la poignée d'alimentation.
3. Nettoyez le manche du mixeur / le bol du hachoir / le fouet dans de l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement ces pièces avant de les remonter.
4. Essuyez la surface extérieure de la poignée d'alimentation avec un chiffon humide, puis séchez-la soigneusement.
5. Ne lavez jamais le bloc moteur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
6. Ne touchez pas la lame tranchante.
7. À l'exception du fouet, de la lame du hachoir, du bol du hachoir et du couvercle, les autres pièces ne peuvent pas être nettoyées dans un lave-vaisselle.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement : 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation électrique : 300W

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Fabriqué par : Emerio B.V.

Oudeweg 115, 2031 CC Haarlem, The Netherlands

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is, en voordat u het in elkaar zet of reinigt.
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
4. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Laat kinderen de blender niet gebruiken, als zij niet

- onder toezicht staan.
7. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of de bewegende onderdelen aanraakt.
  8. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
  9. Wees voorzichtig wanneer een warme vloeistof in het apparaat wordt gegoten, de vloeistof kan plotseling uit het apparaat worden gespoten.
  10. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
  11. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
  12. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
  13. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
  14. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
  15. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
  16. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
  17. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
  18. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer



het in gebruik is.

19. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
20. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
21. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
22. Ben uiterst voorzichtig in het hanteren van scherpe messen, het legen van de kom en tijdens reiniging.
23. Als u rechtstreeks in de sauspan wilt mixen, neem de sauspan eerst van het vuur en laat de inhoud een beetje afkoelen. Mix geen voedsel met een temperatuur hoger dan 40°C, aangezien uw handmixer oververhit kan geraken.
24. Wees extra voorzichtig wanneer u voedsel bereidt voor baby's, bejaarden en zieke personen. Zorg ervoor dat de schacht van de handmixer altijd grondig gesteriliseerd is. Gebruik een sterilisatieoplossing en volg de instructies van de producent op.
25. Raak het snijblad niet aan, als de stekker van het toestel in een stopcontact zit.
26. Houd uw vingers, haar, kledij en kookgerief buiten het bereik van de bewegende onderdelen.
27. Mix nooit hete olie of vet.
28. Gebruik niet-geautoriseerde opzetstukken niet.
29. Lees a.u.b. de laatste paragraaf in deze handleiding voor instructies m.b.t. snelheidinstellingen, gebruikstijden en reiniging van oppervlaktes die in contact komen met voedsel.

## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Lage snelheidsknop
2. Hoge snelheidsknop
3. Motoreenheid
4. Mixstaaf (afneembaar)
5. Deksel van hakmolen
6. Hakmes
7. Gardekraag
8. Garde
9. Houder voor accessoires



### Opgelet:

1. Gebruik het apparaat niet om zeer hard en/of droog voedsel te mixen. Gebruik het niet voor het vergruizen van ijs.
2. Mix nooit hete olie of vet.
3. Gebruik het apparaat nooit langer dan 15 seconden zonder last, dit kan de levensduur van het apparaat verkorten.
4. De messen zijn zeer scherp, ga er voorzichtig mee om. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u opzetstukken aanbrengt of verwijdert.

## VOOR INGEBRUIKNAME

1. Pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Reinig de mixstaaf en het mes van uw apparaat in een warm sopje. Spoel en veeg de onderdelen grondig droog alvorens ze opnieuw aan te brengen

## GEBRUIKSWIJZE

### De staafmixer gebruiken

**\* De continue werkingstijd voor elke cyclus mag niet langer dan 30 seconden duren en na twee opeenvolgende cycli moet het apparaat gedurende ten minste 3 minuten worden afgekoeld.**

1. Maak de motoreenheid vast in de mixstaaf en draai vervolgens om deze vast te zetten.
2. Steek de stekker in een gepast stopcontact. Om spatten te voorkomen, dompel het mes in het voedsel alvorens het apparaat in te schakelen.
3. Houd de houder stevig vast. Druk vervolgens op een van de snelheidsknoppen (gebruik de lage snelheid voor langzamer mixen en spatten te beperken).
4. Om het apparaat te stoppen, laat de snelheidsknop los.
5. Zorg dat er geen vloeistof boven de verbinding tussen de motoreenheid en de mixstaaf komt.
6. Als uw mixer vast komt te zitten, haal de stekker uit het stopcontact alvorens deze te reinigen.
7. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

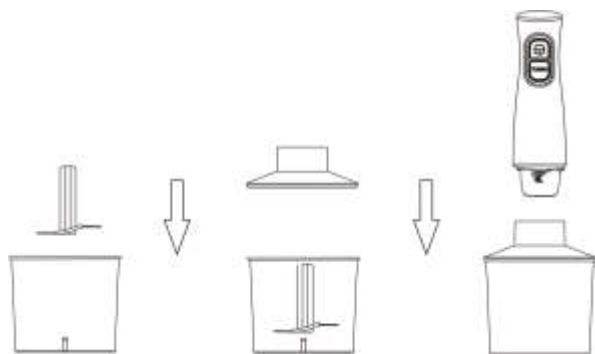
### Opmerkingen:

- Het apparaat mengt en mixt snel en eenvoudig. Gebruik het om sauzen, soepen, mayonaise, puree, dieet- en babyvoeding, mixdrankjes of cocktails te bereiden. U kunt de staafmixer in elke kom, pan of andere houder gebruiken.
- Voor het mixen in een pan, haal de pan van het vuur af en laat deze eerst afkoelen om oververhitting van uw staafmixer te vermijden.
- Om spatten te voorkomen, steek de staafmixer eerst in de houder en schakel het apparaat vervolgens in.

## De hakmolen gebruiken

**\* De continue werkingstijd voor elke cyclus mag niet langer dan 15 seconden duren en na twee opeenvolgende cycli moet het apparaat gedurende ten minste 3 minuten worden afgekoeld.**

1. Plaats de hakkom op een schoon en vlak oppervlak. Breng het hakmes over de pen in de kom aan.
2. Verwijder eventuele botten en snij het voedsel in blokjes van 1-2 cm. Doe het voedsel in de kom. De maximale hoeveelheid voedsel mag per hakcyclus niet groter dan 200 g zijn.
3. Breng het deksel op de hakkom aan, breng het deksel op één lijn en draai om het vast te zetten.
4. Plaats de motoreenheid in het midden van het deksel. Breng de motoreenheid op één lijn en draai om het vast te zetten.



5. Steek de stekker in een gepast stopcontact.
6. Houd de kom stevig vast. Druk op de lage of hoge snelheidsknop om het apparaat in te schakelen.
7. Om het apparaat te stoppen, laat de snelheidsknop los.
8. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

### Opmerkingen:

- U kunt vlees, kaas, groenten, brood, koekjes en noten in stukjes hakken. Hak geen hard voedsel zoals koffiebonen, ijsblokjes, specerijen of chocolade, dit zal het mes beschadigen.
- Na het hakken moet u voor de veiligheid eerst de motoreenheid van de hakmolen demonteren voordat u het deksel afhaalt. Verwijder het deksel nooit wanneer de motoreenheid nog is aangebracht.

## De garde gebruiken

**\* De continue werkingstijd voor elke cyclus mag niet langer dan 1 minuut duren en na twee opeenvolgende cycli moet het apparaat gedurende ten minste 3 minuten worden afgekoeld.**

1. Steek de garde in de gardekraag. Steek de motoreenheid in de andere kant van de gardekraag en draai om deze vast te zetten.
2. Doe uw voedsel in een kom.
3. Steek de stekker in een gepast stopcontact.
4. Dompel de garde in het voedsel. Om spatten te voorkomen, start op de lage snelheid. Beweeg de garde met de klok mee.
5. Om het apparaat te stoppen, laat de snelheidsknop los.
6. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

### Opmerkingen:

- U kunt lichte ingrediënten, zoals eiwit, room, instantdesserts, eieren en suiker voor sponscakes, opkloppen.
- Klop geen zwaardere mengsels, zoals margarine en suiker, om de garde niet te beschadigen.
- Klop niet meer dan 4 eiwitten of 400 ml (0,75 pt) room per keer.
- Zorg dat de vloeistof niet boven de garde komt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Voordat u het apparaat uit elkaar haalt of schoonmaakt, haal de stekker uit het stopcontact.

2. Maak de motoreenheid los.
3. Maak de staafmixer/hakkom/garde schoon in een sopje. Spoel en veeg deze onderdelen grondig droog voordat u ze opnieuw aanbrengt.
4. Veeg de buitenkant van de motoreenheid schoon met een vochtige doek en veeg vervolgens grondig droog.
5. Maak de motoreenheid nooit schoon in water of een andere vloeistof.
6. Raak het scherpe mes niet aan.
7. Alleen de garde, het hakmes, de hakkom en het deksel kunnen in een vaatwasmachine worden gereinigd.

### TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Opgenomen vermogen: 300W

### GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Geproduceerd door: Emerio B.V.

Oudeweg 115, 2031 CC Haarlem, The Netherlands

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
2. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go

- wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Nigdy nie dopuszczaj, aby dzieci używały blendera bez opieki.
  7. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
  8. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
  9. Podczas nalewania gorących płynów do urządzenia należy zachować ostrożność, ponieważ wskutek nagłego parowania gorąca ciecz może wyprysnąć z urządzenia.
  10. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
  11. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
  12. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
  13. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
  14. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
  15. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
  16. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
  17. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.

18. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
19. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
20. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
21. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
22. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami tnącymi, opróżniania dzbanka i podczas czyszczenia.
23. Jeżeli chcesz miksować bezpośrednio w rondlu, powinieneś zdjąć go z kuchenki i pozwolić na ostygnięcie. Nie miksuj żadnych produktów w temperaturze wyższej niż 40°C, w przeciwnym razie blender może się przegrzać.
24. Zachowaj szczególną ostrożność podczas przygotowywania jedzenia dla niemowląt, osób starszych oraz niedołącznych. Zawsze upewnij się, że trzon blendera ręcznego jest dobrze zdezynfekowany. Używaj roztworu dezynfekującego zgodnie z instrukcjami producenta roztworu.
25. Nigdy nie dotykaj ostrzy, gdy urządzenie jest podłączone.
26. Trzymaj palce, włosy, ubranie oraz sztucce z dala od ruchomych części.
27. Nigdy nie miksuj gorącego oleju lub tłuszczu.
28. Nigdy nie używaj nieautoryzowanych dodatków.
29. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni, które miały kontakt z jedzeniem, szybkie ustawienia i czas obsługi, znajdują się w poniższym paragrafie niniejszej instrukcji.

## OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk małej prędkości
2. Przycisk dużej prędkości
3. Rękojeść napędowa
4. Stopa blendera (zdejmowana)
5. Pokrywa rozdrabniacza
6. Ostrze rozdrabniacza
7. Kołnierz trzepaczki
8. Trzepaczka druciana
9. Uchwyt na akcesoria



## Ostrożnie:

1. Urządzenia nie należy używać do miksowania bardzo twardych i/lub suchych produktów spożywczych. Nie należy go używać do kruszenia lodu.
2. Nigdy nie wolno miksować gorącego oleju lub tłuszczu.
3. Nigdy nie należy włączać urządzenia bez obciążenia na dłużej niż 15 sekund, inaczej żywotność urządzenia może ulec skróceniu.
4. Ostrza są bardzo ostre, należy się z nimi obchodzić ostrożnie. Przed montażem lub demontażem osprzętu należy się upewnić, że blender ręczny jest odłączony od zasilania.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Ostrożnie wypakować urządzenie i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Umyć stopę blendera i ostrze urządzenia w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Przed ponownym zamontowaniem wypłukać i dokładnie wysuszyć.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### Używanie blendera

**\* Czas pojedynczego cyklu pracy ciągłej nie powinien przekraczać 30 sekund. Po dwóch następujących po sobie cyklach urządzenie musi przez co najmniej 3 minuty ostygnąć.**

1. Założyć rękojeść napędową na stopę blendera, przekręcić i zablokować.
2. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego kontaktu. Aby uniknąć pryskania, przed włączeniem ostrze należy włożyć do produktów spożywczych.
3. Stabilnie przytrzymać pojemnik. Następnie wcisnąć dowolny przycisk prędkości (aby zmniejszyć pryskanie, do powolnego miksowania można użyć przycisku małej prędkości).
4. Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przycisk prędkości.
5. Nie należy pozwalać, aby płyny sięgały powyżej połączenia między rękojeścią napędową a stopą blendera.
6. Jeśli blender zablokuje się, przed czyszczeniem należy go odłączyć od zasilania.
7. Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

### Uwagi:

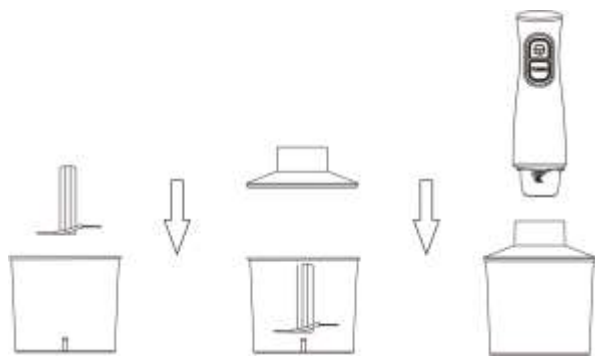
- Urządzenie szybko i łatwo miksuje i miesza produkty. Można go używać do robienia sosów, zup, majonezu, przecierów, produktów dietetycznych i dla niemowląt, a także do miksowania napojów lub koktajli. Stopy blendera można używać w dowolnym naczyniu, misce lub garnku.
- W celu wymieszania zawartości rondla należy zdjąć go z ognia i pozwolić mu ostygnąć, w przeciwnym razie blender ręczny może się przegrzać.
- Aby uniknąć pryskania, należy najpierw włożyć stopę blendera do naczynia, a następnie rozpocząć pracę.



### Używanie rozdrabniacza

**\* Czas pojedynczego cyklu pracy ciągłej nie powinien przekraczać 15 sekund. Po dwóch następujących po sobie cyklach urządzenie musi przez co najmniej 3 minuty ostygnąć.**

1. Ustawić misę rozdrabniacza na czystej i równej powierzchni. Założyć ostrze rozdrabniacza na sworzeń w misie.
2. Usunąć wszystkie kości i pokroić produkty w kostkę o długości 1-2 cm. Nałożyć produkty do misy. Maksymalna jednorazowa ilość produktów w rozdrabniaczu wynosi 200 g.
3. Założyć pokrywę rozdrabniacza na misę, dopasować i przekręcić, aby zablokować pokrywę.
4. Założyć rękojeść napędową w środek pokrywy rozdrabniacza. Dopasować i przekręcić, aby zablokować rękojeść napędową.



5. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego kontaktu.
6. Stabilnie przytrzymać misę. Aby włączyć, nacisnąć przycisk małej lub dużej prędkości.
7. Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przycisk prędkości.
8. Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

#### Uwagi:

- Siekać można mięso, ser, warzywa, chleb, herbatniki i orzechy. Nie należy siekać twardych produktów takich jak ziarna kawy, kostki lodu, przyprawy lub czekolada, w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia ostrza.
- Z uwagi na bezpieczeństwo, po zakończeniu siekania należy najpierw odłączyć rękojeść napędową od rozdrabniacza, a dopiero potem zdjąć pokrywę rozdrabniacza. Nigdy nie należy zdejmować pokrywy rozdrabniacza z założoną rękojeścią napędową.

### Używanie trzepaczki

**\* Czas pojedynczego cyklu pracy ciągłej nie powinien przekraczać 1 minuty. Po dwóch następujących po sobie cyklach urządzenie musi przez co najmniej 3 minuty ostygnąć.**

1. Włożyć drucianą trzepaczkę do kołnierza trzepaczki. Założyć rękojeść napędową z drugiej strony kołnierza trzepaczki, przekręcić i zablokować.
2. Nałożyć produkty do naczynia.
3. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego kontaktu.
4. Włożyć trzepaczkę do naczynia z produktami. Aby uniknąć pryskania, należy zaczynać od małej prędkości. Przesuwać trzepaczką zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przycisk prędkości.
6. Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

#### Uwagi:

- Ubijać można lekkie składniki takie jak białka jaj, śmietana, desery instant lub jajka z cukrem na biszkopt.
- Nie należy ubijać cięższych składników takich jak margaryna z cukrem, gdyż doprowadziłoby to do uszkodzenia trzepaczki.
- Nie należy ubijać więcej niż białka z 4 jaj lub 400 ml śmietany.
- Nie należy pozwalać, aby płyny sięgały powyżej trzepaczki z drutu.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Przed demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu).
2. Odłączyć rękojeść napędową.
3. Umyć stopę blendera / misę rozdrabniacza / trzepaczkę w wodzie z płynem do mycia naczyń. Przed ponownym zamontowaniem części te należy dokładnie wypłukać i wysuszyć.
4. Zewnętrzną powierzchnię rękojeści napędowej przetrzeć wilgotną szmatką i dokładnie wysuszyć.
5. Rękojeści napędowej nigdy nie wolno myć w wodzie lub innych płynach.
6. Nie dotykać ostrego ostrza.
7. Z wyjątkiem trzepaczki, ostrza rozdrabniacza oraz misy i pokrywy rozdrabniacza, żadnych innych części nie można myć w zmywarce do naczyń.

## **Dane Techniczne**

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 300W

## **GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI**

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, ████████ niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Wyprodukowane przez: Emerio B.V.

Oudeweg 115, 2031 CC Haarlem, The Netherlands